

making  
**oasis**  
everywhere

РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ПОВЕРХНОСТНЫЙ  
НАСОС**  
(ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ)

**EAC** [www.oasis-home.ru](http://www.oasis-home.ru)

Единая служба технической поддержки  
(звонок по России бесплатный): 8-800-700-0098

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |   |
|--|---|
| Общие данные                                     | 1 |
| Устройство и принцип действия насоса             | 2 |
| Комплект поставки                                | 2 |
| Технические характеристики                       | 2 |
| Монтаж насоса и ввод в эксплуатацию              | 3 |
| Меры предосторожности                            | 4 |
| Техническое обслуживание и правила хранения      | 5 |
| Возможные неисправности и методы их устранения   | 5 |
| Сертификат соответствия, ГОСТ, стандарт качества | 6 |
| Правила утилизации                               | 6 |
| Транспортировка и хранение                       | 6 |
| Гарантийный талон                                | 7 |

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку поверхностного центробежного самовсасывающего насоса (далее «насос») «making oasis everywhere». Перед тем как приступить к монтажу и эксплуатации, просим Вас внимательно изучить данное руководство. В нем Вы найдете описание, рекомендации по его монтажу и хранению, меры предосторожности и многое другое.

Сохраните инструкцию в качестве справочника по эксплуатации поверхностного насоса и гарантийному обслуживанию.

### ВНИМАНИЕ!

1. Не допускайте эксплуатацию насоса без заземления!
2. Установка автоматического устройства защитного отключения (УЗО), предохраняющего от утечек тока более 30 мА, обязательна!
3. Монтаж электрооборудования для подключения насоса к электросети должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным и сантехническим работам.
4. Чтобы избежать несчастных случаев от поражения электрическим током при использовании насоса, не пытайтесь открывать его под напряжением!
5. Колебание напряжения в электрической сети не должно превышать  $\pm 10\%$
6. Не ремонтируйте и не разбирайте насос самостоятельно.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Насос никогда не должен работать без расхода воды.
2. Не допускайте попадание воздуха во всасывающую магистраль.
3. Температура перекачиваемой жидкости должна быть от  $+1^{\circ}\text{C}$  до  $+35^{\circ}\text{C}$  при температуре окружающей среды  $+1..+40^{\circ}\text{C}$ .

### 1. Общие данные

Насос предназначен для подачи под давлением чистой воды из колодцев, скважин, открытых водоемов и магистральных водопроводов, кроме того насосы могут быть использованы в станциях автоматического водоснабжения в качестве узла, создающего давления воды.

ВНИМАНИЕ! Насос не может использоваться на открытом воздухе при температуре окружающей среды ниже  $+1^{\circ}\text{C}$ .

## 2. Устройство и принцип действия насоса

Поверхностный насос «making oasis everywhere» является насосом со встроенным эжектором, сочетающим в себе преимущества центробежных с практичностью самовсасывающих. Встроенный внутренний эжектор с системой труб Вентури обеспечивает хорошие условия всасывания на входе в насос и позволяет создать высокое давление на выходе. Поверхностный насос «making oasis everywhere» состоит из электродвигателя, крыльчатки (рабочего колеса), диффузора, эжектора, трубки Вентури и насосной части.

## 3. Комплект поставки

| Наименование                                     | Количество |
|--|------------|
| Насос  | 1          |
| Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном | 1          |
| Тара упаковочная                                 | 1          |

## 4. Технические характеристики

| Модель  | P-50/35CA | P-55/38CA | P-60/45CA |
|---|-----------|-----------|-----------|
| Материал корпуса насоса   | Чугун     | Чугун     | Чугун     |
| Материал рабочего колеса  | PPO       | PPO       | PPO       |
| Максимальная мощность, Вт   | 600       | 750       | 1000      |
| Параметры электросети, В-/Гц                                      | 220/50    | 220/50    | 220/50    |
| Максимальная производительность, л/мин                            | 50        | 55        | 60        |
| Максимальный напор, м   | 35        | 38        | 45        |
| Максимальная глубина всасывания, м                                | 8         | 8         | 8         |
| Номинальная сила тока, А  | 3         | 3,5       | 4         |
| Максимальное количество включений в час                           | 100       | 100       | 100       |
| Частота вращения, об/мин  | 2850      | 2850      | 2850      |
| Максимальное давление, бар  | 3         | 3         | 3         |
| Максимальная допускаемая концентрация твердых частиц в воде, г/м³ | 100       | 100       | 100       |
| Присоединительные размеры, дюйм                                   | 1"x1"     | 1"x1"     | 1"x1"     |

|                                  |            |            |            |
|----------------------------------|------------|------------|------------|
| Температура теплоносителя, °С    | +1..+35    | +1..+35    | +1..+35    |
| Температура окружающей среды, °С | +1..+40    | +1..+40    | +1..+40    |
| рН теплоносителя                 | 7,35-7,45  | 7,35-7,45  | 7,35-7,45  |
| Степень защиты                   | IP44       | IP44       | IP44       |
| Класс изоляции                   | В          | В          | В          |
| Длина кабеля, м                  | 1,5        | 1,5        | 1,5        |
| Размеры изделия, см              | 38x18x19,5 | 38x18x19,5 | 38x18x19,5 |
| Вес, кг *                        | 11         | 11,5       | 12,1       |

\*Указанное в паспорте значение массы и фактическая масса изделия могут отличаться друг от друга. Погрешность может составлять ± 10% от заявленных величин. Данная погрешность никак не влияет на качество работы изделия, его долговечность и надежность.

 Все технические параметры измерены в идеальных заводских условиях.

## 5. Монтаж насоса и ввод в эксплуатацию

Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземление должен выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

### Установка автоматического устройства защитного отключения (УЗО), предохраняющего от утечек тока более 30 мА, обязательна!

Диаметр трубы всасывающей магистрали должен быть не меньше, чем диаметр входного отверстия. В случаях, если высота всасывания более 4 м или протяженность горизонтального участка всасывающей магистрали 20 и более метров, диаметр должен быть больше диаметра входного отверстия. При монтаже всасывающей магистрали необходимо обеспечить непрерывный угол наклона от насоса к источнику водозабора не менее 1 градуса к горизонту. Обратные углы не допускаются.

**Для монтажа насоса необходимо выполнить следующие действия:**

- Присоединить всасывающую трубу с обратным клапаном к находящемуся на торце насоса входному отверстию.
- Присоединить напорную магистраль к находящемуся сверху входному отверстию.
- Заполнить корпус насоса и всасывающую магистраль водой через заливное отверстие, отвинтив для этого, а затем и завинтив, латунную пробку, находящуюся в верхней части насоса.
- Проверить наличие в электросети напряжения 220 В.
- Включить насос в электрическую сеть.

После ввода насоса в эксплуатацию необходимо проверить его и трубчатые соединения на герметичность (отсутствие протечек воды и подсоса воздуха).

**6. Меры предосторожности**

- К эксплуатации насоса не допускаются лица, не изучившие данное руководство и не достигшие 16 летнего возраста.
- Не допускаются к эксплуатации насоса лица, у которых есть физические, нервные или психические отклонения.
- Не допускаются к эксплуатации насоса лица, не имеющие достаточно опыта и знаний, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж лицом, отвечающим за их безопасность.
- Обязательна установка автоматического устройства защитного отключения (УЗО), предохраняющего от утечек тока более 30 мА.
- Напряжение сети должно соответствовать 220 В/ 50 Гц.
- Запрещается поднимать, переносить или тянуть насос за электрокабель.
- Все электрические соединения должны быть надёжно защищены от попадания влаги и находиться вне зоны возможного затопления.
- Соответствие электрического подключения насоса правилам безопасности должен проверить квалифицированный специалист.
- Запрещается отключать насос от электросети при проведении ремонта и технического обслуживания.
- При ремонте допускается использование только оригинальных запасных частей.
- Максимальная допустимая концентрация твердых частиц в воде не должна превышать 100 г/м³.
- Применение узлов и деталей других производителей может вызвать отказ изготовителя нести ответственность за возникшие в результате этого последствия.
- Предельно допустимые значения параметров, указанных в технических характеристиках, ни в коем случае не должны превышать.
- Запрещается перекачивание взрывоопасных и легковоспламеняющихся жидкостей, воды с большим содержанием песка, извести, любых абразивных частиц или содержащей агрессивные химические вещества (уличные стоки, стоки от автомоек и т.п.).
- Перед повторным вводом в эксплуатацию необходимо выполнить указания, приведенные в разделе «Монтаж насоса и ввод в эксплуатацию».
- Не допускается работа насоса без расхода воды («всухую»).
- Насос должен быть надёжно заземлён, используйте розетку с заземляющим контактом.
- Не допускайте замерзания воды внутри насоса.
- Исключается установка насоса в помещениях, где он может быть подвержен затоплению.
- Производитель/продавец не несет ответственности за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечении срока службы.

**Пренебрежение этими советами может привести к повреждению насоса, не подлежащему гарантийному ремонту.**

**7. Техническое обслуживание и правила хранения**

При длительном бездействии насоса, а также в зимний период хранить насос необходимо в сухом отапливаемом помещении. Предварительно необходимо слить из него и труб остатки воды, промыть чистой водой и высушить. Насос следует хранить при температуре от +4°C до +40°C вдали от нагревательных приборов и избегая попадания прямых солнечных лучей. Во время эксплуатации поверхностный насос не требует никакого обслуживания. Для исключения аварии рекомендуется время от времени проверять максимальный напор и расход энергии. Уменьшение максимального напора свидетельствует об износе, а повышение расхода энергии – о наличии механического трения в насосе. В случае обнаружения этих или иных изменений в работе насоса следует обращаться в сервисный центр. Все насосы проходят проверку расходно-напорных характеристик, в связи с этим в насосе допускается содержание небольшого количества воды.

**8. Возможные неисправности и методы их устранения**

| Неисправность                      | Возможная причина   | Устранения неисправности   |
|------------------------------------|---|--|
| Насос не работает                  | Отсутствие напряжения<br>Вал заблокирован   | Проверить напряжение<br>Отключить насос от сети; снять крышку вентилятора; повернуть вал.  |
| Насос работает, но не качает воду. | Воздух из корпуса насоса выпущен не полностью<br><br>Попадание воздуха во всасывающую трубку. | Выключить насос; отвинтить заливную пробку, покачивая насос и всасывающую трубку, обеспечить выход воздуха, вновь долить воды, завинтить пробку, включить насос.<br><br>Проверить герметичность соединений на всасывающей трубе. Проверить, чтобы на всасывающей трубе не было колен или обратных углов. |

| Неисправность                            | Возможная причина   | Устранения неисправности   |
|--|---|--|
| Срабатывает термозащита электродвигателя | Напряжение питания не соответствует указанному на табличке (напряжение или слишком высокое, или слишком низкое) | Отключить питание, устранить причину перегрева, дождаться охлаждения насоса и вновь включить насос |
|  | Рабочее колесо насоса заблокировано посторонним предметом   | Отключить питание, очистить насос  |
|  | Насос работал со слишком горячей водой, в слишком горячей среде или под солнцем                                 | Отключить питание, устранить причину перегрева, дождаться охлаждения насоса и вновь включить       |
|  | Насос работал без воды или с заглушенными отверстиями более 10 мин  |  |
| При соприкосновении насос бьет током     | Повреждена система заземления   | Обеспечить заземление в соответствии с правилами   |

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ, ГОСТ, СТАНДАРТ КАЧЕСТВА

Все оборудование торговой марки «making oasis everywhere» проходит сертификацию на соответствие техническому регламенту Таможенного союза. Копию сертификата соответствия можно получить в торговой точке, где вы приобрели это оборудование. Данное оборудование поверхностный насос «making oasis everywhere» соответствует ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования» и ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечении срока службы не выбрасывайте поверхностный насос вместе с бытовыми отходами, прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с действующими местными нормами, правилами и способами утилизации.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке. Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4°C до +40°C и относительной влажности до 85% при температуре +25°C. Срок хранения составляет 5 лет.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийный срок на поверхностный насос составляет 12 месяцев со дня продажи потребителю.

Гарантийный срок подтверждается оригиналом заполненного гарантийного талона и оригиналом акта «Ввода в эксплуатацию» от Сервисного центра или монтажной организации. В течение гарантийного срока изготовитель бесплатно устраняет дефекты, возникшие по вине производителя, или производит обмен изделия, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации.

Срок службы изделия составляет 5 лет с начала эксплуатации.

### Условия выполнения гарантийных обязательств

Гарантийные обязательства.

- Условием для выполнения гарантийных обязательств является предоставление оформленного гарантийного талона.

- Установка, подключение и ввод в эксплуатацию аппарата выполняется специалистами, имеющими соответствующую лицензию.

- Установка, подключение и ввод в эксплуатацию прибора осуществляется за счет Покупателя.

Гарантийные обязательства не распространяются на приборы:

- получившие повреждения от огня, в результате аварий, стихийных бедствий или приравненных к ним;
- получившие повреждения по причинам, возникшим от небрежного обращения или неправильного монтажа;
- вскрытые или подвергнутые ремонту не уполномоченными на это организациями или лицами;
- со следами попыток вскрытия или механических повреждений;
- получившие повреждения из-за замерзания или из-за превышения допустимого давления;
- получившие повреждения коррозионно-активной водой, посторонними частицами или в результате электрохимической реакции.
- Гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных материалов и запасных частей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и/или ограниченного срока службы.

После проведения гарантийного ремонта гарантийный срок продлевается на время нахождения насоса в ремонте.

При утере гарантийного талона гарантийные обязательства прекращаются.

Все сведения о выполненных работах заносятся мастером ремонтного предприятия в соответствующую графу гарантийного талона.



**Гарантия не действует без предъявления заполненного гарантийного талона или при выявлении факта фальсификации при его заполнении.**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия

\_\_\_\_\_

Серийный номер

\_\_\_\_\_

Дата производства

\_\_\_\_\_

Фирма продавец

\_\_\_\_\_

Дата продажи

\_\_\_\_\_

Монтажная организация

\_\_\_\_\_

№ Лицензии

\_\_\_\_\_

Дата монтажа

\_\_\_\_\_

Заполняется покупателем

**Своей подписью подтверждаю, что изделие получено в полной комплектации, претензий к внешнему виду изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен.**

Подпись покупателя

\_\_\_\_\_

**Информацию об авторизованных сервисных центрах по обслуживанию поверхностных насосов «making oasis everywhere» на территории РФ можно получить: на веб-сайте [www.fortehome.ru](http://www.fortehome.ru) в разделе «Продажа и сервис, Где обслуживать?» написав по адресу: [service@forteholding.ru](mailto:service@forteholding.ru).**

**Кроме того, вы можете проконсультироваться по любым вопросам, касательно обслуживания и эксплуатации продукции нашей компании по телефону сервисной поддержки: 8-800-700-0098 (звонок по России бесплатный).**

015

Производитель: Forte Group Ningbo Co., LTD  
Юр. адрес: 13-14-1, Building 9, No.99, Xiangyun North Road, National High Tech Industrial Development Zone, Ningbo city, Zhejiang Province, China

Импортер 1: ООО «Форте Металс ГмбХ»

Адрес местонахождения: 400080, Волгоградская область, г. Волгоград, проезд Бетонный, д. 6

Импортер 2: ООО «Форте Хоум ГмбХ»

Адрес местонахождения: 344002, г. Ростов-на-Дону, ул. Красноармейская, д. 142/50, оф. 321

Импортер 3: ООО «ПЕРСПЕКТИВА»

Адрес местонахождения: 344082, г. Ростов-на-Дону, ул. Согласия 18, оф. 1

Импортер 4: ООО «Форте Климат ГмбХ»

Адрес местонахождения: 344003, г. Ростов-на-Дону, пр-т. Буденновский, 62/2, литер М.

Импортер 5: ООО «Форте Пром Стил ГмбХ»

Адрес местонахождения: 400080, г. Волгоград, ул. 40 лет ВЛКСМ, д. 92

Импортер 6: ООО «Форте Тулс ГмбХ»

Адрес местонахождения: 344002, г. Ростов-на-Дону, пр-т. Буденновский, 62/2, литер М., оф. 16-17

Импортер 7: ООО «Форте Пром ГмбХ»

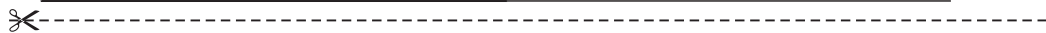
Адрес местонахождения: 400031, г. Волгоград, ул. Бахтурова, 12Л

| Гарантийный талон |                   |  |
|-------------------|-------------------|--|
| Печать            | Номер заявки:     |  |
|                   | Изделие:          |  |
|                   | Модель:           |  |
| Мастер: _____     | Серийный номер:   |  |
| Подпись: _____    | Дата поступления: |  |
|                   | Дата ремонта:     |  |
| Неисправность:    |                   |  |

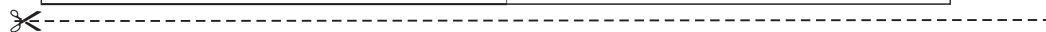
| Гарантийный талон |                   |  |
|-------------------|-------------------|--|
| Печать            | Номер заявки:     |  |
|                   | Изделие:          |  |
|                   | Модель:           |  |
| Мастер: _____     | Серийный номер:   |  |
| Подпись: _____    | Дата поступления: |  |
|                   | Дата ремонта:     |  |
| Неисправность:    |                   |  |

| Гарантийный талон |                   |  |
|-------------------|-------------------|--|
| Печать            | Номер заявки:     |  |
|                   | Изделие:          |  |
|                   | Модель:           |  |
| Мастер: _____     | Серийный номер:   |  |
| Подпись: _____    | Дата поступления: |  |
|                   | Дата ремонта:     |  |
| Неисправность:    |                   |  |

| Отрывной талон        |            |                        |
|-----------------------|------------|------------------------|
| Изделие:              |            | Печать фирмы продавца: |
| Модель:               |            |                        |
| Срок гарантии:        | 12 месяцев |                        |
| Дата продажи:         |            |                        |
| Фирма-продавец:       |            |                        |
| Адрес фирмы-продавца: |            |                        |
|                       |            | Подпись продавца:      |
|                       |            | _____                  |



| Отрывной талон        |            |                        |
|-----------------------|------------|------------------------|
| Изделие:              |            | Печать фирмы продавца: |
| Модель:               |            |                        |
| Срок гарантии:        | 12 месяцев |                        |
| Дата продажи:         |            |                        |
| Фирма-продавец:       |            |                        |
| Адрес фирмы-продавца: |            |                        |
|                       |            | Подпись продавца:      |
|                       |            | _____                  |



| Отрывной талон        |            |                        |
|-----------------------|------------|------------------------|
| Изделие:              |            | Печать фирмы продавца: |
| Модель:               |            |                        |
| Срок гарантии:        | 12 месяцев |                        |
| Дата продажи:         |            |                        |
| Фирма-продавец:       |            |                        |
| Адрес фирмы-продавца: |            |                        |
|                       |            | Подпись продавца:      |
|                       |            | _____                  |